Canada Border Services Agency | Agence des services frontaliers du Canada

PROTECTED B when completed
PROTÉGÉ B une fois rempli

Please complete check marked areas

ELECTRONIC DATA INTERCHANGE (EDI) APPLICATION FOR DAILY NOTICE (DN) AND STATEMENT OF ACCOUNT (SOA)

DEMANDE D'ÉCHANGE DE DONNÉES INFORMATISÉES (EDI) POUR LES AVIS QUOTIDIENS (AQ) ET LES RELEVÉS DE COMPTE (RC)

☑ **New - Nouveau** ☐ **Update - Mise à jour**

Date (yyyy/mm/dd) - Date (aaaa/mm/jj)

Section 1 – EDI DN and SOA Application - Demande EDI pour les AQ et les RC

Select one line of business that applies to this EDI DN and SOA application - Sélectionnez le secteur d'activités lié à la présente demande EDI pour les AQ et les RC

☑ Importer - Importateur ☐ Broker - Courtier ☐ Consultant ☐ Carrier - Transporteur ☐ Warehouse Operator - Exploitant d'entrepôt

If importer selected, are you on the Importer Direct Security (IDS) or GST direct program? Indicate which one.
Si importateur est sélectionné, participez-vous à l'utilisation directe de la garantie de l'importateur, ou au paiement direct de la TPS? Indiquez lequel.

☐ IDS - Garantie de l'importateur ☐ GST - TPS

Section 2 – Company Profile - Profil de l'entreprise

Legal Company Name - Nom légal de l'entreprise	Operating/Trade Name - Nom commercial de l'entreprise

Business Number (BN)

If you selected customs broker, consultant, carrier or warehouse operator, provide your BN9. If you selected importer, provide your business number and RM account (BN15)

Si vous avez sélectionné courtier, consultant, transporteur ou exploitant d'entrepôt, veuillez fournir votre NE9. Si vous avez sélectionné importateur, veuillez fournir votre numéro d'entreprise et votre compte RM (NE15).

CBSA-Issued Client Identifier - Identificateur du client émis par l'ASFC

Account Security Number – If you selected importer, broker or consultant, provide your account security number. If you do not have an account security number, leave blank.

Numéro de Compte-garantie – Si vous avez sélectionné importateur, courtier ou consultant, veuillez fournir votre numéro de compte-garantie. Si n'avez pas de numéro de compte-garantie, laissez ce champ vide.

Carrier Code – If you selected carrier, provide your carrier code.
Code de transporteur – Si vous avez sélectionné transporteur, veuillez fournir votre code de transporteur.

Sublocation Code – If you selected warehouse operator, provide your sublocation code.
Code secondaire – Si vous avez sélectionné exploitant d'entrepôt, veuillez fournir votre code secondaire.

Head Office Address - Adresse du siège social

Number and Street - Numéro et rue	City - Ville

Province/State Code - Code de province/état	Country Code - Code de pays	Postal/Zip Code - Code postal/de zone

Business Office Address (If different from the Head Office Address) - Adresse de l'entreprise (si elle est différente de celle du siège social)

Number and Street - Numéro et rue	City - Ville

Province/State Code - Code de province/état	Country Code - Code de pays	Postal/Zip Code - Code postal/de zone

Contact Information - Renseignements sur la personne-ressource

Last Name - Nom de famille	First Name - Prénom	Title - Titre

eMail - Courriel	Telephone - Téléphone	Fax - Télécopieur	Language Preference - Langue préférée
			☐ English - Anglais ☐ French - Français

Section 3 – Authorize a Customs Broker (Optional – to be completed by importers who wish to direct their importer DN and SOA to a broker). Autoriser un courtier (Optionnel – à compléter par les importateurs qui désirent envoyer leurs relevés de l'importateur à un courtier).

If you authorize a customs broker, you have the option of directing your importer statements to your broker through his EDI connection.

Complete this section if you have contracted the services of a licensed customs broker to receive information from, and transact with the CBSA on your behalf. Please note that the obligation to provide information required by the Customs Act and any related regulation to the CBSA remains your sole legal responsibility regardless of whether a customs broker is used. It is your legal responsibility to advise the CBSA should/when you wish to cancel authorization for this customs broker.

If you have questions regarding the sections 6 to 9, your customs broker should assist you.

Si vous autorisez un courtier en douanes, vous avez l'option d'envoyer vos relevés d'importateur à votre courtier en douanes via sa connexion EDI.

Remplissez cette section si vous avez engagé les services d'un courtier en douane agréé pour recevoir des informations et pour transiger avec l'ASFC en votre nom. Veuillez noter que l'obligation de fournir l'information requise par la Loi sur les douanes et tout règlement connexe à l'ASFC est la responsabilité exclusive du client, qu'il ait recours ou non à un courtier en douane. Il vous incombe d'informer l'ASFC si /lorsque vous souhaitez annuler l'autorisation pour ce courtier en douane.

Si vous avez des questions au sujet des sections 6 à 9, votre courtier en douanes devrait pouvoir vous aider.

Legal Company Name - Nom légal de l'entreprise	Operating/Trade Name - Nom commercial de l'entreprise	CBSA identifier of the Customs Broker (BN9) Identificateur du courtier fourni par l'ASFC (NE9)
Summit Customs Brokers Trade Services	Summit Customs Brokers	135991966

Canada

Contact Information - Renseignements sur la personne-ressource

Last Name - Nom de famille	First Name - Prénom	Title - Titre
Richardson	Sangeeta	CARM Consultant

eMail - Courriel	Telephone - Téléphone	Fax - Télécopieur	Language Preference - Langue préférée
carm@summitcb.com	780-948-2044		☑ English - Anglais ☐ French - Français

Do you authorize the CBSA to release specific customs information to this customs broker?*
Autorisez-vous l'ASFC à communiquer à ce courtier en douane certains de vos renseignements douaniers?* ☑ Yes Oui ☐ No Non

Do you designate this customs broker to receive the copy of your Daily Notice and your Statement of Account?
Désignez-vous ce courtier pour qu'il puisse recevoir une copie de votre avis quotidien et votre relevé de compte? ☑ Yes Oui ☐ No Non

* Customs information released under this consent will include any information related to your EDI client profile, any CBSA response to information transmitted by any customs broker on your behalf; any prescribed information required by the CBSA during monitoring or audit functions and, with the appropriate designation, may include your Daily Notice and your Statement of Account.

Please obtain your customs broker's permission prior to providing this authorization.

* Les renseignements douaniers communiqués en vertu de ce consentement comprendront toute information relative à votre profil de client EDI, toute réponse à de l'information à transmise l'ASFC par un courtier en douane en votre nom, toute information requise par l'ASFC dans le cadre des fonctions de suivi ou de vérification et, avec la désignation appropriée, pourraient comprendre votre avis quotidien et votre relevé de compte.

Veuillez obtenir la permission de votre courtier en douanes avant de fournir cette autorisation.

Section 4 – Authorize Receipt of Importer Statements (Optional – to be completed by brokers only)
Autoriser la réception des relevés des importateurs (Optionnel – uniquement pour les courtiers)

List the BN15 of the clients (importers) for whom you will receive Importer statements:
Dressez la liste des NE15 des clients (importateurs) pour lesquels vous recevrez les relevés de l'importateur :

This option is only available for importers that do not have an EDI connection.

All importers identified by their BN15 in this section must also complete this form in order to provide CBSA the authorization to release the DN and SOA information to the customs broker identified in Section 2 above.

Cette option est disponible pour les importateurs qui n'ont pas de connexion EDI.

Veuillez aussi demander à vos clients de compléter ce formulaire afin d'autoriser l'ASFC à vous envoyer leur information.

Section 5 – Authorize a Third Party Service Provider - Autoriser un fournisseur de services

Complete this section if you have contracted the services of a third party service provider to set up your EDI client profile and/or receive prescribed information from the CBSA on your behalf. A service provider may be any third party with whom you contract for this purpose and need not be a licensed customs broker. Please note that the obligation to provide information required by the Customs Act and any related regulation to the CBSA remains your sole legal responsibility regardless of whether a third party service provider is used. It is your legal responsibility to advise the CBSA should/when you wish to cancel authorization for this service. If you have questions regarding the sections 6 to 9, your third party service provider should assist you.

Remplissez cette section si vous avez engagé un fournisseur de services pour établir votre profil de client EDI et/ou pour recevoir des renseignements douaniers par voie électronique de l'ASFC. Un fournisseur de services peut être n'importe quelle partie que vous engagez à cet effet et ne doit pas nécessairement être un courtier en douane agréé. Veuillez noter que l'obligation de fournir les renseignements requis par la Loi sur les douanes et tout règlement connexe à l'ASFC demeure votre responsabilité exclusive, que l'on ait recours ou non à un fournisseur de services. Vous avez la responsabilité légale d'informer l'ASFC si vous désirez annuler, ou si vous annuler l'autorisation pour ce service.

Legal Company Name - Nom légal de l'entreprise	Operating/Trade Name - Nom commercial de l'entreprise
The Descartes Systems Group Inc.	

Contact Information - Renseignements sur la personne-ressource

Last Name - Nom de famille	First Name - Prénom	Title - Titre
Bekic	Anabela	Account Executive

eMail - Courriel	Telephone - Téléphone	Fax - Télécopieur	Language Preference - Langue préférée
abekic@descartes.com	519-980-0896		☑ English - Anglais ☐ French - Français

Do you authorize the CBSA to share your customs information to this third party service provider?*
Autorisez-vous l'ASFC à communiquer vos renseignements douaniers à ce fournisseur de services?* ☑ Yes Oui ☐ No Non

* Customs information released under this consent will include any information related to your EDI client profile, any CBSA response to information transmitted to it by this third party service provider on your behalf, your Daily Notice and your Statement of Account, and any prescribed information required by the CBSA during monitoring or audit functions.

* L'information douanière transmise sous ce consentement inclura toute information reliée à votre profil de client EDI, l'information transmise en votre nom par voie électronique ou traitée par les mandataires ou fournisseurs de services, votre relevé quotidien et votre relevé de compte, et l'information réglementaire requise par l'ASFC pendant la période de surveillance ou de vérification.

Sections 6 to 9 are to be completed with the assistance of your customs broker, your third party service provider or your IT support.
Les sections 6 à 9 doivent être complétées avec l'aide de votre courtier en douanes, votre fournisseur de service ou votre support en TI.

Section 6 – Format

Indicate your preferred format to receive your DN and SOA. - Dans quel format souhaitez-vous recevoir vos AQ et vos RC? ☐ CADEX ☐ EDIFACT ☑ XML

If you have chosen CADEX, during the test period, we can transmit documentation in CADEX and another format. If you are interested in this option, select Yes and your choice of secondary format.

Si vous avez choisi le format CADEX nous pouvons, pendant la période d'essai, transmettre la documentation en CADEX et dans un autre format. Si cette option vous intéresse, veuillez sélectionner Oui et indiquer votre choix pour le deuxième format. ☐ Yes Oui ☐ EDIFACT ☑ XML

CADEX Format – Provide transmission site and account security number (if applicable). If you do not have an account security number, only provide transmission site.
Format CADEX – Veuillez fournir le site de transmission et le numéro de compte-garantie (le cas échéant). Si n'avez pas de numéro de compte-garantie, veuillez fournir uniquement le site de transmission.

EDIFACT Format – Complete Section 9. - Format EDIFACT – Veuillez compléter la section 9.

XML Format – Provide Qualifier for SOAP Protocol (Optional). - Format XML – Veuillez fournir le qualificatif pour le protocole SOAP (facultatif).

SOAP <wsa:To>urn:zz: XXXXX </wsa:To>

Section 7 – Software – Provide information about your software - **Logiciel** – Veuillez fournir l'information au sujet de votre logiciel

Will you be using proprietary software to receive customs information electronically? Utiliserez-vous un logiciel propriétaire pour recevoir des informations des douanes par voie électronique?	☐ Yes Oui	☑ No Non

If you have checked no above, provide the name of software provider - Si vous avez coché non ci-haut, veuillez fournir le nom du fournisseur du logiciel

The Descartes Systems Group Inc.

Section 8 – Communications Protocol Method – Identify the communication protocol method that you intend to use or that the authorized customs broker and/or third party service provider is to use.You may select one of the communication protocol methods to receive customs information from the CBSA.

Méthode de communication (protocole de communication) – Veuillez indiquer la méthode de communication que vous, votre courtier en douanes ou votre fournisseur de services prévoyez utiliser. Vous pouvez sélectionner une des méthodes de communication pour recevoir des renseignements douaniers de l'ASFC.

More information on the approved communication methods may be found at www.cbsa-asfc.gc.ca/eservices/comm-eng.html.
Pour de plus amples renseignements sur les méthodes de communication approuvées, consultez le site http://www.cbsa-asfc.gc.ca/eservices/comm-fra.html

Section 8a – Customs Internet Gateway (CIG) - Passerelle Internet des douanes (PID)

Will you be using the Customs Internet Gateway? - Utiliserez-vous la Passerelle Internet des douanes?	☐ Yes Oui	☑ No Non

Certificate Number in Production - Numéro de certificat en production	Certificate Number in Testing - Numéro de certificat en période d'essai

Section 8b – Direct Connect (MQ Messaging) - Connexion directe (Messagerie MQ)

Will you be using Direct Connect? - Utiliserez-vous Connexion directe?	☑ Yes Oui	☐ No Non

Direct Connect Name in Production - Nom de réseau en production The Descartes Systems Group Inc.	Direct Connect Name in Testing - Nom de réseau en période d'essai THE DESCARTES SYSTEMS GROUP INC.

Section 9 - Electronic Data Interchange (EDI) Envelope Information (only applies to EDIFACT format)
Échange de données informatisées (EDI) Information d'enveloppe (s'applique uniquement au format EDIFACT)

Interchange Identification in Production (UNB) - Identification de l'échange en production (UNB)

UNB RCCECECPP + XXXXX

Interchange Identification in Testing (UNB) - Identificateur de l'échange en période d'essai (UNB)

Application Identification in Production (UNG) - Identification de l'application en production (UNG)

UNG U00232N2

Application Identification in Testing (UNG) - Identification de l'application en période d'essai (UNG)

Section 10 – Remove a Company Contact - Supprimer une personne-ressource de l'entreprise

Last Name - Nom de famille	First Name - Prénom	eMail - Courriel

Section 11 – Remove a Customs Broker (Complete this section if you wish to cancel authorization for this customs broker.)
Supprimer un courtier en douane (Compléter cette section si vous souhaitez révoquer l'autorisation pour ce courtier en douane.)

Legal Company Name - Nom légal de l'entreprise	Operating/Trade Name - Nom commercial de l'entreprise

CBSA identifier of the Customs Broker (if applicable) - Identificateur du courtier en douane fourni par l'ASFC (le cas échéant)

Section 12 – Remove a Third Party Service Provider (Complete this section if you wish to cancel authorization for this third party service provider.)
Supprimer un fournisseur de services (Compléter cette section si vous souhaitez révoquer l'autorisation pour ce fournisseur de services.)

Legal Company Name - Nom légal de l'entreprise	Operating/Trade Name - Nom commercial de l'entreprise

Section 13 – Certification - Authentification

This form must be signed by an authorized person of the business such as an owner, a partner of a partnership, or a director of a corporation. By signing and dating this form, you authorize the CBSA to deal with the individual(s), or firm(s) listed in Sections 3 and/or 4 of this form.

Le présent formulaire doit être signé par une personne autorisée de l'entreprise, telle qu'un propriétaire, un associé d'une société de personnes, ou un administrateur de société. En signant et en datant ce formulaire, vous autorisez l'ASFC à traiter avec la(les) personne(s) ou la(les) société(s) énumérées aux Sections 3 et(ou) 4 du présent formulaire.

Authorized Person's Name - Nom de la personne autorisée		Title - Titre	
eMail - Courriel	Telephone - Téléphone	Fax - Télécopieur	Language Preference - Langue préférée ☐ English - Anglais ☐ French - Français
Signature			Date (yyyy/mm/dd) - Date (aaaa-mm-jj)

Completed forms can be sent to:
Canada Border Services Agency
355 North River Road, 3rd floor, Tower B
Ottawa, Ontario K1A 0L8
Attn: ARL Support and Communications

By eMail: CBSA-ASFC_CARM.GCRA@cbsa-asfc.gc.ca

Les formulaires remplis peuvent être envoyés à:
Agence des services frontaliers du Canada
355, chemin North River, 3ième étage, tour B
Ottawa (Ontario) K1A 0L8
À l'attention du soutien et des communications de GCRA

Par courriel: CBSA-ASFC_CARM.GCRA@cbsa-asfc.gc.ca

Electronic Data Interchange Privacy Notice Statement

The Canada Border Services Agency (CBSA) is committed to protecting the privacy rights of individuals, including safeguarding the confidentiality of information provided by individuals and Trade Chain Partners.

Electronic Data Interchange (EDI) is a standards-based computer-to-computer communication method that allows the CBSA's Trade Chain Partners to transmit trade data to the CBSA through one of four options: a value added network, a third party service provider, the Customs Internet Gateway (CIG), or by a direct connection to the CBSA.

Submission of any personal information as part of your EDI transmission constitutes your consent and acknowledgement that you, as a carrier, freight forwarder, or importer have secured the individual's consent to use their personal information, and that you have secured their consent to the collection, use, retention and disclosure of the information by the CBSA for any purpose regarding the goods.

The personal information is collected under the authority of the Customs Act (R.S.C., 1985, c.1 (Second Supp.)) as well as the Reporting of Imported Goods Regulations. Individuals have the right of access to and/or can make corrections of their personal information under the Privacy Act. Information collected is described under the eManifest Personal Information Bank PPU 048 which is detailed at www.infosource.gc.ca

Énoncé de confidentialité - Échange de données informatisé

L'Agence des services frontaliers du Canada s'est engagée à protéger les droits des personnes à la protection de la vie privée et à protéger la confidentialité de l'information fournie par les personnes et les partenaires de la chaîne commerciale.

L'échange de données informatisé (EDI) est une méthode de communication d'ordinateur à ordinateur axée sur des normes qui permettent aux partenaires de la chaîne commerciale de l'ASFC de lui transmettre des données commerciales au moyen de l'une des quatre options suivantes : un réseau à valeur ajoutée, un tiers fournisseur de services, la Passerelle internet des douanes (PID) ou une communication directe à l'ASFC.

La soumission de renseignements personnels dans le cadre de votre transmission d'EDI constitue votre consentement et votre reconnaissance que vous, en tant que transporteur, transitaire, importateur ou courtier en douane avez obtenu le consentement de l'individu afin d'utiliser leur renseignements personnels, et que vous avez obtenu leur consentement en ce qui a trait à la collecte, l'utilisation, la conservation et la divulgation de ces renseignements personnels par l'ASFC à des fins concernant les marchandises.

Les renseignements personnels sont recueillis en vertu de la Loi sur les douanes (L.R.C., (1985), ch. 1 (deuxième suppl.)), ainsi que conformément au Règlement sur la déclaration des marchandises importées. Les personnes ont le droit d'avoir accès à leurs renseignements personnels et/ou d'y apporter des corrections en vertu de la Loi sur la protection des renseignements personnels. Les renseignements recueillis sont décrits dans le fichier de renseignements personnels du Manifeste électronique de l'ASFC PPU 048 présenté en détail à l'adresse : www.infosource.gc.ca

Instructions

Instructions are provided for each section. Please read them carefully.

This form, duly completed and submitted, is an application to authorize the CBSA to transmit via Electronic Data Interchange Daily Notices and Statement of Accounts under the CBSA Account Receivable Ledger (ARL) Program.

As a legal entity acting as an Importer, Customs Broker, Consultant, Carrier or Warehouse Operator, who holds a valid Business Number and CBSA-issued program identifier (if applicable), you are required to complete this application form to receive your statements electronically.

Complete all relevant sections when submitting a new application. A separate application must be submitted for each line of business and for each service provider/agent that you intend to conduct business with.

Complete Section 1, Section 2 (Legal Name and CBSA-issued client identifier), and all relevant sections when updating an existing electronic client profile.

Complete Section 1, Section 2 (Legal Name and CBSA-issued client identifier), and the relevant Sections 10 - 12 when removing a company contact or authorized agent and/or service provider.

Section 13 - Certification - This section must be completed for all new applications and all updates to existing electronic client profiles. The CBSA must receive a signed document from the company that authorized to receive, including providing authorization to have the statements sent to a Customs Broker or Third Party Service Provider, even if a similar arrangement exists today. If you wish to submit this form electronically, you must print, sign and then scan and send the application to the email address provided on this form.

Instructions

Des instructions sont fournies pour chaque section. Veuillez lire attentivement.

Ce formulaire, dûment rempli et soumis, est une application afin de procéder aux essais de certification pour la transmission des relevés quotidiens et des relevés de compte dans le cadre du programme du Grand livre de compte clients de l'ASFC.

En tant qu'entité légale agissant à titre de courtier en douanes ou en tant qu'importateur de marchandises au Canada détenant un numéro de compte émis par l'ASFC, vous êtes tenus de compléter cette application afin de recevoir vos relevés électroniquement.

Veuillez compléter toutes les sections pertinentes lors de la soumission d'une nouvelle demande. Une demande distincte doit être soumise pour chaque secteur d'activité et pour chaque fournisseur de services/agent avec lequel vous avez l'intention de transiger.

Veuillez compléter la section 1 et la section 2 (nom légal et identificateur du client émis par l'ASFC), et toutes les sections pertinentes lors de la mise à jour d'un profil de client existant.

Veuillez compléter la section 1 et la section 2 (nom légal et identificateur du client émis par l'ASFC), et les sections 10 - 12 pertinentes lors de la suppression d'une personne ressource de l'entreprise ou d'un agent et/ou d'un fournisseur de services.

Section 13 - Authentification - Cette section doit être remplie pour toutes les nouvelles demandes et toutes les mises à jour des profils électroniques des clients existants. L'ASFC doit recevoir un document signé de la compagnie autorisée à recevoir, y compris l'autorisation d'envoyer les relevés à un courtier en douane ou à un fournisseur de services et ce, même si un arrangement similaire existe aujourd'hui. Si vous souhaitez soumettre ce formulaire par voie électronique, vous devez l'imprimer, le signer, puis le numériser et envoyer la demande à l'adresse électronique fournie sur ce formulaire.

Section 1 – EDI DN and SOA Application - Demande EDI pour les AQ et les RC	
New or Update Nouveau ou Mise à jour	This form is for existing EDI clients or new EDI clients who wish to receive Daily Notice (DN)/Statement of Account (SOA) electronically. This form is not required for clients importing goods under the CSA program. Ce formulaire est pour les clients existants, ou les nouveaux clients, qui désirent recevoir les avis quotidien (AQ)/relevés de compte (RC) électroniquement. Ce formulaire n'est pas nécessaire pour les clients qui importent des marchandises dans le cadre du programme PAD.
Date of Application (yyyy/mm/dd) Date de la demande (aaaa/mm/jj)	Enter the date that you completed the application. Indiquez la date à laquelle vous avez rempli la demande.
Select one line of business that applies to this DN and SOA EDI application. Choisissez le secteur d'activité pour lequel vous faites cette demande d'AQ et de RC.	Select one line of business type that you wish to apply for or update. A separate application is required for each line of business. If you choose: • Importer: You (or your broker or service provider) will receive importer DNs and SOAs • Customs Broker: you will receive broker DNs and SOAs, which will have a section on it for each of your clients. • Consultant: You (or your service provider) will receive consultant DNs. • Carrier: You (or your service provider) will receive carrier DNs. • Warehouse Operator: you (or your service provider) will receive warehouse operator DNs. Choisissez le secteur d'activité pour lequel vous voulez soumettre une demande ou une mise à jour. Si vous choisissez: • Importateur: vous (ou votre courtier ou fournisseur de services) recevrez les AQ et les RC de l'importateur • Courtier: vous recevrez les AQ et les RC du courtier. Il y aura une section pour chacun de vos clients. • Consultant: vous (ou votre fournisseur de services) recevrez les AQ de consultant. • Transporteur: vous (ou votre fournisseur de services) recevrez les AQ de transporteur • Exploitant d'entrepôt: vous (ou votre fournisseur de services) recevrez les AQ d'exploitant d'entrepôt
If importer selected, are you on the Importer Direct Security (IDS) or GST direct program? Indicate which one. Si Importateur est sélectionné, participez-vous à l'utilisation directe de la garantie de l'importateur, ou au paiement direct de la TPS? Indiquez lequel.	If your broker has put you on the importer direct security program select IDS. If your broker has put you on the GST direct option select GST. Only applicable to importers that are using a broker. Si votre courtier vous a inscrit à l'option de l'utilisation de la garantie de l'importateur, sélectionnez Garantie de l'importateur. Si votre courtier vous a inscrit à l'option de paiement direct de la TPS, sélectionnez TPS. Ne s'applique qu'aux importateurs qui utilisent un courtier.

Section 2 – Company Profile	
Legal Company Name Nom légal de l'entreprise	Provide the legal name of the company that you have on file with the CBSA (provided at time of client registration). Indiquez le nom légal de l'entreprise figurant dans votre dossier ouvert à l'ASFC (fourni au moment de l'inscription du client).
Operating/Trade Name Nom commercial de l'entreprise	Provide the operating/trade name that you operate under (if applicable). Indiquez le nom commercial sous lequel vous diriger votre entreprise (le cas échéant).
Business Number Numéro d'entreprise	If you selected customs broker, consultant, carrier or warehouse operator, provide your BN9. If you selected importer, provide your business number and RM account (BN15). Si vous avez sélectionné courtier, consultant, transporteur ou exploitant d'entrepôt, veuillez fournir votre NE9. Si vous avez sélectionné importateur, veuillez fournir votre numéro d'entreprise et votre compte RM (NE15).
CBSA-issued Client Identifier Identificateur du client émis par l'ASFC	Provide the client identifier, associated to the line of business selected, assigned by the CBSA at time of client registration. If you choose: • Importer: Provide your account security number. If you do not have an account security number, leave blank. • Customs Broker: Provide your account security number. • Consultant: Provide your account security number. • Carrier: Provide your carrier code • Warehouse Operator: Provide your sublocation code. Indiquez l'identificateur du client, associé avec votre secteur d'activité, attribué par l'ASFC au moment de l'inscription du client. Si vous sélectionnez: • Importateur: Veuillez fournir votre numéro de compte-garanti. Si n'avez pas de numéro de compte-garantie, laissez ce champ vide. • Courtier: Veuillez fournir votre numéro de compte-garantie. • Consultant: Veuillez fournir votre numéro de compte-garantie. • Transporteur: Veuillez fournir votre code de transporteur. • Exploitant d'entrepôt: Veuillez fournir votre code secondaire.
Head Office Address Siège social	The office identified as the primary office of the business E.g. Where books and records are stored, where President is located, etc. Le bureau considéré comme le bureau principal de l'entreprise, par exemple, où les livres et les dossiers sont entreposés, où le président est affecté, etc
Number and Street Rue	The street name and type, suite number, post office box number of the head office. Le nom et le type de la rue, le numéro de bureau, le numéro de casier postal du siège social.
City Ville	Provide the name of the city of the head office. Indiquez le nom de la ville dans laquelle se trouve le siège social.
Province/State code Code de la province ou de l'État	Provide the two character province or state code of the head office. Please refer to www.canadapost.ca/tools/pg/manual/PGaddress-e.asp#1380608 for a listing of valid Canadian province and US state codes. Indiquez le code de province ou de l'État à deux caractères du bureau d'exploitation. S'il-vous plaît consulter http://www.postescanada.ca/tools/pg/manual/PGaddress-f.asp#1378384 pour une liste des codes de provinces ou d'États valides.
Country code Code de Pays	Provide the two character country code of the head office. E.g. CA or US Indiquez le code du pays à deux caractères dans lequel se trouve le siège social. Par exemple, CA ou US.
Postal/Zip Code Code postal/de zone	Provide the postal or zip code of the head office. Indiquez le code postal ou de zone du siège social.
Business Office Address (If different from the Head Office Address) Adresse de l'entreprise (si différente du siège social)	The office where the day-to-day activities are carried out. If you are a non-resident carrier, please identify a Canadian office if applicable. Le bureau où sont réalisées les activités journalières de l'entreprise. Si vous êtes un transporteur non résident, veuillez indiquer le bureau canadien, le cas échéant.
Number and Street Rue	The street name and type, suite number, post office box number of the business office. Le nom et le type de la rue, le numéro de bureau, le numéro de casier postal du siège social.
City Ville	Provide the name of the city of the business office. Indiquez le nom de la ville dans laquelle se trouve le siège social.

Province/State code Code de la province ou de l'État	Provide the two character province or state code of the business office. Please refer to www.canadapost.ca/tools/pg/manual/PGaddress-e.asp#1380608 for a listing of valid Canadian province and US state codes. Indiquez le code de province ou de l'État à deux caractères du bureau d'exploitation. S'il-vous plaît consulter http://www.postescanada.ca/tools/pg/manual/PGaddress-f.asp#1378384 pour une liste des codes de provinces ou d'États valides.
Country code Code de Pays	Provide the two character country code of the business office. For example CA or US. Indiquez le code du pays à deux caractères dans lequel se trouve le siège social. Par exemple, CA ou US.
Postal/Zip Code Code postal/de zone	Provide the postal or zip code of the head office. Indiquez le code postal ou de zone du siège social.
Contact Information Renseignements sur la personne-ressource	Provide information of a person within the company that the CBSA may contact regarding this application, testing and production. Indiquez le nom de famille d'une personne de l'entreprise avec laquelle l'ASFC peut communiquer concernant cette application, les essais et la production.
Last Name Nom de famille	Provide the last name of an individual within the company that the CBSA may contact. Indiquez le nom de famille d'une personne de l'entreprise avec laquelle l'ASFC peut communiquer.
First Name Prénom	Provide the first name of an individual within the company that the CBSA may contact. Indiquez le prénom de la personne-ressource de l'entreprise avec laquelle l'ASFC peut communiquer.
Title Titre	Provide the title of the contact person that the CBSA may contact. Indiquez le titre de la personne-ressource avec laquelle l'ASFC peut communiquer.
Telephone Téléphone	Provide the telephone number of the contact person. Please ensure that the country and area code is provided. E.g. 01-450-738-9888. Indiquez le numéro de téléphone de la personne-ressource. Veuillez indiquer le code de pays et de province. Par ex. 01-450-738-9888.
Fax Télécopieur	Provide the fax number of the contact person. Please ensure that the country and area code is provided. E.g. 01-450-738-9888. Indiquez le numéro de télécopieur de la personne-ressource. Veuillez indiquer le code de pays et de province. Par ex. 01-450-738-9888.
eMail Courriel	Provide the email address of the contact person. Indiquez l'adresse de courriel de la personne-ressource.
Language Preference Langue préférée	Select the language preference of the contact person. Choisissez la langue préférée de la personne-ressource.

Section 3 – Authorize a Customs Broker - Autoriser un courtier en douane

If you authorize a customs broker, you have the option of directing your importer statements to a broker through their EDI connection. Only one broker can be chosen.

Please note that the obligation to provide information required by the Customs Act and any related regulation to the CBSA is the sole responsibility of the importer regardless of whether a customs broker is used. It is the importer's responsibility to advise the CBSA should/when you wish to cancel authorization for this customs broker.

Important note: The broker you identify in this section must also indicate your importer account(s) (your BN15 account number(s)) in their application.

If you have questions regarding the sections 6 to 9, your customs broker should assist you.

Si vous autorisez un courtier en douanes, vous avez l'option de diriger vos relevés d'importateurs à un courtier via sa connexion EDI.

Veuillez noter que l'obligation de fournir l'information requise par la Loi sur les douanes et tout règlement connexe à l'ASFC est la responsabilité exclusive du client, qu'il ait recours ou non à un courtier en douane. Il vous incombe d'informer l'ASFC si /lorsque vous souhaitez annuler l'autorisation pour ce courtier en douane.

Note importante : Le courtier que vous identifiez dans cette section doit aussi indiquer votre numéro d'importateur (BN15) dans leur application.

Si vous avez des questions au sujet des sections 6 à 9, votre courtier en douanes devrait pouvoir vous aider.

Legal Company Name Nom légal de l'entreprise	Provide the legal name of the company that you have contracted to be your customs broker. Indiquez le nom légal de l'entreprise que vous avez engagée comme mandataire.
Operating/Trade Name Nom commercial de l'entreprise	Provide the operating/trade name of the customs broker if applicable. Indiquez le nom commercial de l'entreprise que vous avez engagée comme mandataire (le cas échéant).
CBSA identifier of the Customs Broker (if applicable) Identificateur du mandataire fourni par l'ASFC (le cas échéant)	Provide the CBSA client identifier that has been assigned to the customs broker. Indiquez l'identificateur de client de l'ASFC qui a été attribué au mandataire, par exemple, numéro de compte-garantie ou code de transporteur.

Last Name Nom de famille	Provide the last name of an individual within the customs broker's company that the CBSA may contact. Indiquez le nom de famille d'une personne de l'entreprise du mandataire avec laquelle l'ASFC peut communiquer.
First Name Prénom	Provide the first name of an individual within the customs broker's company that the CBSA may contact. Indiquez le prénom de la personne-ressource de l'entreprise du mandataire avec laquelle l'ASFC peut communiquer.
Title Titre	Provide the title of the contact person that the CBSA may contact. Indiquez le titre de la personne-ressource avec laquelle l'ASFC peut communiquer.
Telephone Téléphone	Provide the telephone number of the contact person. Please ensure that the country and area code is provided. E.g. 01-450-738-9888. Indiquez le numéro de téléphone de la personne-ressource. Veuillez indiquer le code de pays et de province. Par ex. 01-450-738-9888.
Fax Télécopieur	Provide the fax number of the contact person. Please ensure that the country and area code is provided. E.g. 01-450-738-9888. Indiquez le numéro de télécopieur de la personne-ressource. Veuillez indiquer le code de pays et de province. Par ex. 01-450-738-9888.
eMail Courriel	Provide the email address of the contact person. Indiquez l'adresse de courriel de la personne-ressource.
Language Preference Langue préférée	Select the language preference of the contact person. Choisissez la langue préférée de la personne-ressource.
Do you authorize the CBSA to release to this customs broker certain of your customs information? Autorisez-vous l'ASFC à communiquer à ce courtier en douane certains de vos renseignements douaniers?	Select Yes if you are authorizing the CBSA to release information about this application and/or your customs information to this company and any individual employed by this company. Refer to Policy Guidelines on the Disclosure of Customs Information, Section 107 of the Customs Act for further information. Choisissez Oui si vous autorisez l'ASFC à communiquer les renseignements sur cette demande et/ou vos renseignements douaniers à cette entreprise et à toute personne employée par cette dernière. Pour de plus amples renseignements, reportez-vous aux directives sur la communication de renseignements douaniers à l'article 107 de la Loi sur les douanes.
Do you designate this customs broker to receive the copy of your Daily Notice and your Statement of Account? Désignez-vous ce courtier en douane pour qu'il puisse recevoir une copie de votre avis quotidien et votre relevé de compte?	Select Yes if you are designating this customs broker to receive the copy of your Daily Notice and your Statement of Account. Please obtain your customs broker permission prior to provide this authorisation. Choisissez Oui si vous désignez ce courtier en douane pour recevoir la copie de votre avis quotidien et de votre relevé de compte. Veuillez obtenir la permission de votre courtier en douane avant de fournir cette autorisation.

Yes should be selected to both two questions above in order for broker to receive statements.

Vous devez répondre oui aux deux questions ci-dessus si vous voulez que votre courtier reçoive vos relevés.

Section 4 – Authorize receipt of Importers statements (Optional - to be completed by brokers only)
Autoriser la réception des relevés des importateurs (Optionnel - uniquement pour les courtiers)

List the BN15 of the clients (importers) for whom you will receive Importer statements: Dressez la liste des NE15 des clients (importateurs) pour lesquels vous recevrez les relevés de l'importateur.	Customs Brokers receiving Importers' DNs and SOAs on behalf of the importer must list these importers BN15's. Les courtiers en douane qui reçoivent les AQ et RC au nom des importateurs doivent dresser la liste de leur NE15.

Section 5 – Authorize a Third Party Service Provider - Autoriser un fournisseur de services

A service provider may be any third party that you contract with that you want to authorize CBSA to transmit information to, or receive information from, on your behalf.
If you have questions regarding the sections 6 to 9, your third party service provider should assist you.

Un fournisseur de services désigne toute tierce partie que vous avez engagée pour transmettre des renseignements douaniers et/ou recevoir des messages de l'ASFC en votre nom.
Si vous avez des questions au sujet des sections 6 à 9, votre fournisseur de services devrait pouvoir vous aider.

Legal Company Name Nom légal de l'entreprise	Provide the legal name of the company that you have contracted as a third party service provider. Indiquez le nom légal de l'entreprise que vous avez engagée comme fournisseur de services.
Operating/Trade Name Nom commercial de l'entreprise	Provide the operating/trade name of the third party service provider if applicable. Indiquez le nom commercial de l'entreprise que vous avez engagée comme fournisseur de services (le cas échéant).

Last Name Nom de famille	Provide the last name of a contact person employed by the third party service provider that the CBSA may contact. Indiquez le nom de famille d'une personne de l'entreprise du mandataire avec laquelle l'ASFC peut communiquer.
First Name Prénom	Provide the first name of a contact person. Indiquez le nom de famille d'une personne-ressource employée par le fournisseur de services avec laquelle l'ASFC peut communiquer.
Title Titre	Provide the title of the contact person. Indiquez le titre de la personne-ressource.
Telephone Téléphone	Provide the telephone number of the contact person. Please ensure that the country and area code is provided. E.g. 01-450-738-9888. Indiquez le numéro de téléphone de la personne-ressource. Veuillez indiquer le code de pays et de province. Par ex. 01-450-738-9888.
Fax Télécopieur	Provide the fax number of the contact person. Please ensure that the country and area code is provided. E.g. 01-450-738-9888. Indiquez le numéro de télécopieur de la personne-ressource. Veuillez indiquer le code de pays et de province. Par ex. 01-450-738-9888.
eMail Courriel	Provide the email address of the contact person. Indiquez l'adresse de courriel de la personne-ressource.
Language Preference Langue préférée	Select the language preference of the contact person. Choisissez la langue préférée de la personne-ressource.
Do you authorize the CBSA to share your customs information with this third party service provider?* Autorisez-vous ce fournisseur de services à transmettre des renseignements douaniers par voie électronique à l'ASFC en votre nom?*	Select Yes if you are authorizing the third party service provider to receive customs information from the CBSA, and transact on your behalf. Sélectionnez Oui si vous autorisez le fournisseur de services à transmettre des renseignements douaniers pour l'ASFC en votre nom.

Sections 6 to 9 are to be completed with the assistance of your customs broker, your third party service provider or your IT support.
Les sections 6 à 9 doivent être complétées avec l'aide de votre courtier en douanes, votre fournisseur de service ou votre support en TI.

Section 6 – Format

In which format would you like to receive your DN and SOA? Dans quel format souhaitez-vous recevoir vos AQ et vos RC?	DN and SOA are available in three formats: XML, EDIFACT and CADEX. Select the format in which you want to receive your messages. Les AQ et les RC sont disponibles dans trois formats: XML, EDIFACT and CADEX. Choisissez le format dans lequel vous voulez recevoir vos messages.
If you chose CADEX, would you like to receive your statements, for an interim period of time, in 2 formats (CADEX and either XML or EDIFACT) until you transition fully off of CADEX. Si vous choisissez CADEX, aimeriez-vous recevoir vos relevés en deux formats (CADEX et XML ou EDIFACT) pour une période intérimaire, jusqu'à ce que vous changiez pour un format autre que CADEX?	CADEX will be decommissioned by CBSA in the near future. If you would like to receive your statements in 2 formats, until your transitions fully off of CADEX, please select Yes and select the additional format, XML or EDIFACT, in which you want to receive your messages. CADEX sera mis hors service par l'ASFC dans un avenir rapproché. Si vous voulez recevoir vos avis dans deux formats, et ce jusqu'à ce que vous vous retiriez de CADEX, veuillez sélectionner OUI et sélectionner le format additionnel, XML ou EDIFACT, dans lequel vous voulez recevoir vos messages.
CADEX Format Format CADEX	Provide transmission site and account security number (if applicable). If you do not have an account security number, only provide transmission site. Veuillez fournir le site de transmission et le COMGA (le cas échéant). Si vous êtes un importateur sans COMGA, veuillez fournir uniquement le site de transmission.
EDIFACT Format Format EDIFACT	Complete Section 9. Veuillez compléter la section 9.
XML Format Format XML	CBSA has implemented an OPTIONAL enhancement to the XML message format for EDI DN and SOA by making use of a custom Simple Object Access Protocol (SOAP). This enhancement adds additional routing information to the XML message which facilitates message routing within partners' EDI infrastructure. For additional information on this option contact the CARM mailbox. (CBSA-ASFC_CARM.GCRA@cbsa-asfc.gc.ca) L'ASFC a mis en œuvre une amélioration OPTIONNELLE au format de message XML pour les AQ et RC électroniques afin de permettre l'utilisation d'une enveloppe personnalisée SOAP (Simple Object Access Protocol). Cette amélioration ajoute des informations de routage supplémentaires au message XML, facilitant ainsi le routage des messages AQ et RC au sein de l'infrastructure EDI des partenaires. Pour obtenir de plus amples renseignements sur cette option, veuillez communiquer avec la boîte aux lettres de la GCRA. (CBSA-ASFC_CARM.GCRA@cbsa-asfc.gc.ca)

Section 7 – Software - Logiciel	
Will you be using your own software to create electronic customs information? Utiliserez-vous votre propre logiciel pour créer des informations de douane électronique?	This section will allow us to collect information to better serve the business community. Identify whether you have built your own software to submit customs information, whether you have purchased software or will be using your third party service provider's software. Veuillez préciser si vous avez construit votre propre logiciel afin de fournir des renseignements sur les douanes, si vous avez acheté un logiciel ou si vous utiliserez le logiciel de votre fournisseur de services.
Name of Software Provider Nom du fournisseur du logiciel	If you have not built your own software, please identify the name of the software and the name of the software supplier that you will be using to receive your customs information. e.g. ABC Software. Si vous n'avez pas construit votre propre logiciel, s'il-vous plaît indiquer le nom du logiciel et le nom du fournisseur du logiciel que vous utiliserez pour transmettre vos informations de douanes. Par exemple, Logiciel ABC, Entreprise XYZ
Section 8 – Communication Protocol Method - Méthode de protocole de communication	
Identify the communication protocol method that you intend to use or that the authorized customs broker and/or third party service provider is to use. You may select one of the communication protocol methods to receive customs information from the CBSA. Veuillez sélectionner la méthode de communication que vous avez l'intention d'utiliser ou que votre courtier en douanes autorisé ou votre fournisseur de services utilisera. Vous pouvez sélectionner l'une des méthodes de protocole de communication pour recevoir des renseignements douaniers de l'ASFC.	
Section 8a – Customs Internet Gateway (CIG) - Passerelle Internet des douanes	
Will you be using the Customs Internet Gateway? Utiliserez-vous la Passerelle Internet des douanes?	Select yes if you will be using the Customs Internet Gateway to receive your customs information to the CBSA. If yes, please provide the certificate numbers, sender identification and mailbox ID. Indiquez Oui si vous comptez utiliser la Passerelle Internet des douanes pour transmettre vos renseignements douaniers à l'ASFC. Si oui, veuillez préciser les numéros de certificats, l'identification de l'expéditeur et l'identité de la boîte de courrier de l'expéditeur.
Certificate number in production Numéro de certificat en production	Provide the certificate number that you will be using in production. Indiquez le numéro de certificat que vous utiliserez en production.
Certificate number in testing Numéro de certificat en essais	Provide the certificate number that you will be using for testing (if applicable). Indiquez le numéro de certificat que vous utiliserez pour les essais (le cas échéant).
Section 8b – Direct Connect (MQ Messaging) - Connexion directe (Messagerie MQ)	
Will you be using a Direct Connect? Utiliserez-vous Connexion directe?	Select Yes if you will be using a direct connection to receive your customs information from the CBSA. Sélectionnez Oui si vous utiliserez Connexion directe pour recevoir vos renseignements de douane de l'ASFC.
Direct Connect Name in Production Nom de réseau en production	Provide the direct connect name in production. Indiquez nom du réseau en production.
Direct Connect Name in Testing Nom de réseau en période d'essai	Provide the direct connect name in testing. Indiquez nom du réseau en période d'essai.
Section 9 – Electronic Data Interchange (EDI) Envelope Information - Échange de données informatisées (EDI) Information d'enveloppe	
Complete this section ONLY if you are using EDIFACT. Complétez cette section SEULEMENT si vous utilisez EDIFACT. Ne s'applique pas à XML et à CADEX.	
Interchange Identification in Production (UNB) Identification de l'échange en production (UNB)	Provide the interchange identification in production (UNB). Indiquez votre identification de l'échange en production (UNB).
Interchange Identification in Testing (UNB) Identification de l'échange en période d'essai (UNB)	Provide the interchange identification in testing (UNB). Indiquez votre identification de l'échange en période d'essai (UNB).
Application Identification in Production (UNG) Identification de l'application en production (UNG)	Provide the application identification in production (UNG). Indiquez votre identification de l'application en production (UNG).
Application Identification in Testing (UNG) Identification de l'application en période d'essai (UNG)	Provide the application identification in testing (UNG). Indiquez votre identification de l'application en période d'essai (UNG).

Section 10 – Remove a Company Contact - Supprimer une personne-ressource de l'entreprise	
Last name Nom de famille	Provide the last name of the company contact that you wish to remove. Indiquez le nom de famille de la personne-ressource pour l'entreprise que vous souhaitez supprimer.
First Name Prénom	Provide the first name of the company contact that you wish to remove. Indiquez le prénom de la personne-ressource pour l'entreprise que vous souhaitez supprimer.
eMail Courriel	Provide the email address of the company contact that you wish to remove. Indiquez l'adresse courriel de la personne-ressource pour l'entreprise que vous souhaitez supprimer.
Section 11 – Remove a Customs Broker - Supprimer un courtier en douane	
Legal Company Name Nom légal de l'entreprise	Provide the legal name of the customs broker that you wish to remove. Indiquez le nom légal du courtier en douane que vous souhaitez supprimer.
Operating/Trade Name Nom commercial de l'entreprise	Provide the operating/trade name of the customs broker that you wish to remove (if applicable). Indiquez le nom commercial du courtier en douane que vous souhaitez supprimer. (le cas échéant).
CBSA-issued Client Identifier Identificateur du courtier en douane fourni par l'ASFC (le cas échéant)	Provide the CBSA-issued client identifier of the customs broker that you wish to remove. Indiquez l'identificateur du courtier en douane fourni par l'ASFC du mandataire que vous souhaitez supprimer.
Section 12 – Remove a Third Party Service Provider - Supprimer un fournisseur de services	
Legal Company Name Nom légal de l'entreprise	Provide the legal name of the third party service provider that you wish to remove. Indiquez le nom légal du fournisseur de services que vous souhaitez supprimer.
Operating/Trade Name Nom commercial de l'entreprise	Provide the operating/trade name of the third party service provider that you wish to remove (if applicable). Indiquez le nom commercial du fournisseur de services que vous souhaitez supprimer. (le cas échéant)
Section 13 – Certification - Authentification	
The certification section provides the CBSA with confirmation that all the information within this application is accurate and complete and that all authorizations are approved. We must receive a signed form by the client company. La section sur l'authentification fournit à l'ASFC la confirmation que tous les renseignements figurant dans la présente demande sont exacts et complets et que toutes les autorisations sont approuvées.	
Authorized Person's Name Nom de la personne autorisée	Provide the name of an authorized person of your company with signing authority. Indiquez le nom d'une personne autorisée de votre entreprise qui a le pouvoir de signature.
Title Titre	Provide the title of the authorized person that will be certifying this application. Indiquez le titre de la personne autorisée qui certifiera cette demande.
Telephone Téléphone	Provide the telephone number of the authorized person. Please ensure that the country and area code is provided. E.g. 01-450-738-9888. Indiquez le numéro de téléphone de la personne autorisée. Veuillez indiquer le code de pays et de province. Par ex. 01-450-738-9888.
Fax Télécopieur	Provide the fax number of the authorized person. Please ensure that the country and area code is provided. E.g. 01-450-738-9888. Indiquez le numéro de télécopieur de la personne autorisée. Veuillez indiquer le code de pays et de province. Par ex. 01-450-738-9888.
eMail Courriel	Provide the email address of the authorized person. Indiquez l'adresse de courriel de la personne autorisée.
Language Preference Langue préférée	Select the language preference of the authorized person. Sélectionnez la langue préférée de la personne autorisée.
Signature	Provide the name of an authorized person of your company with signing authority. Fournissez le nom de la personne autorisée de votre entreprise qui a le pouvoir de signature.
Date	Provide the date of certification. Indiquez la date d'authentification.